

# INDICE

|   |          |  |           |
|---|----------|--|-----------|
| PARTE I   |          |  |           |
| <b>IL PENSIERO MEDICO CINESE</b>  | <b>1</b> |  |           |
| <b>1. INTRODUZIONE AL PENSIERO MEDICO CINESE</b><br><i>(di L. Sotte)</i>                                | <b>3</b> |  |           |
| La medicina tradizionale cinese: corpus dottrinario<br>e tecniche di terapia                            | 3        |  |           |
| Corpus dottrinario  | 3        |  |           |
| Tecniche di terapia   | 4        |  |           |
| La medicina cinese alle soglie del terzo millennio  | 5        |  |           |
| Riscoperta, sviluppo e diffusione<br>della medicina cinese nel XX secolo                                | 5        |  |           |
| Dall'antica tradizione a un pensiero medico<br>integrato  | 6        |  |           |
| Dalla cultura alla medicina cinese  | 7        |  |           |
| Lingua cinese e scrittura ideografica   | 8        |  |           |
| Scienza medica occidentale, medicina<br>tradizionale cinese e ricerca dell'intero <i>(di A. Stella)</i> | 14       |  |           |
| La ricerca scientifica  | 14       |  |           |
| Le Cento Scuole   | 20       |  |           |
| Medicina cinese e Scuola Naturalista  | 23       |  |           |
| Medicina cinese e Scuola Taoista  | 32       |  |           |
| Medicina cinese e Scuola Confuciana   | 45       |  |           |
| Medicina cinese e Buddismo  | 48       |  |           |
| Il sincretismo nella medicina cinese  | 48       |  |           |
| La medicina cinese come medicina globale  | 49       |  |           |
| La globalità nell'eziopatogenesi,<br>nella diagnostica e nella clinica                                  | 49       |  |           |
| La globalità nella prevenzione  | 51       |  |           |
| Microcosmo e macrocosmo   | 52       |  |           |
| La medicina cinese come medicina dialettica<br>ed energetica  | 54       |  |           |
| Struttura dialettica ed energetica<br>della medicina cinese   | 54       |  |           |
|   |          | Materia ed energia nel pensiero scientifico<br>occidentale                             | 56        |
|   |          | Materia ed energia nel pensiero filosofico<br>occidentale                              | 58        |
|   |          | La teoria del caos, i sistemi complessi<br>e la medicina cinese                        | 59        |
|   |          | Precisazioni teoretiche <i>(di A. Stella)</i>  | 61        |
|   |          | <b>2. LA TEORIA YĪN-YÁNG</b><br><i>(di L. Sotte)</i>                                   | <b>71</b> |
|   |          | La teoria <i>yīn-yáng</i>  | 71        |
|   |          | Il principio <i>yīn-yáng</i>   | 71        |
|   |          | Le leggi che governano il principio <i>yīn-yáng</i>                                    | 72        |
|   |          | Legge di Opposizione e Interazione<br>tra lo <i>yīn</i> e lo <i>yáng</i>               | 72        |
|   |          | Legge di Interdipendenza dello <i>yīn</i> e dello <i>yáng</i>                          | 73        |
|   |          | Legge di Equilibrio tra lo <i>yīn</i> e lo <i>yáng</i>                                 | 73        |
|   |          | Legge di Trasformazione dello <i>yīn</i> e dello <i>yáng</i>                           | 74        |
|   |          | La teoria <i>yīn-yáng</i> applicata agli eventi naturali                               | 75        |
|   |          | La teoria <i>yīn-yáng</i> applicata alla medicina                                      | 76        |
|   |          | Il concetto <i>yīn-yáng</i> e l'anatomia energetica                                    | 76        |
|   |          | Il concetto <i>yīn-yáng</i> e la fisiologia energetica                                 | 77        |
|   |          | La teoria <i>yīn-yáng</i> applicata all'uomo   | 78        |
|   |          | Legge di Opposizione e Interazione<br>tra lo <i>yīn</i> e lo <i>yáng</i>               | 78        |
|   |          | Legge di Interdipendenza dello <i>yīn</i><br>e dello <i>yáng</i> e del loro equilibrio | 79        |
|   |          | Legge di Trasformazione dello <i>yīn</i> e dello <i>yáng</i>                           | 81        |
|   |          | <b>3. LA TEORIA DEI CINQUE MOVIMENTI</b><br><i>(di L. Sotte)</i>                       | <b>83</b> |
|   |          | Il principio dei Cinque Movimenti  | 83        |
|   |          | Lo <i>yīn</i> e lo <i>yáng</i> nello spazio  | 84        |

|   |            |   |            |
|---|------------|---|------------|
| Lo <i>yīn</i> e lo <i>yáng</i> nel tempo  | 87         | L'approccio «psicologico»   | 170        |
| La quadratura del cerchio   | 88         | L'approccio «psicofisiologico»  | 171        |
| Il ciclo <i>yīn-yáng</i> e i Cinque Movimenti   | 93         | La medicina cinese tra corpi e spiriti:                                 | 173        |
| Gli ideogrammi dei Cinque Movimenti   | 95         | la teoria degli <i>shén</i>   |            |
| La teoria dei Cinque Movimenti applicata<br>alla natura e all'uomo: il sistema delle corrispondenze | 99         | L'origine della teoria  | 174        |
| Le leggi che regolano i rapporti tra i Cinque<br>Movimenti  | 106        | La nozione di <i>shén</i>   | 175        |
| La teoria dei Cinque Movimenti applicata<br>alla medicina   | 109        |   |            |
| I Cinque Movimenti nei Classici di medicina cinese  | 115        | <b>PARTE II</b>   |            |
| Appendice: L'uomo come entità biofisica   | 123        | <b>STORIA DELL'AGOPUNTURA E DELLA MTC</b>                               | <b>187</b> |
| La teoria <i>yīn-yáng</i> come logica fenomenica<br>binaria   | 123        | <b>6. STORIA DELL'AGOPUNTURA E DELLA MTC</b>                            | <b>189</b> |
| Il Cielo, l'uomo e la Terra come logica cosmica<br>ternaria   | 123        | (di F. Berera, A.F. Franchini, E. Minelli)                              |            |
| L'alternanza <i>yīn-yáng</i> come logica ciclica<br>quaternaria                                     | 124        | Il periodo degli Shang (1766-1122 a.C.)                                 | 189        |
| La teoria dei Cinque Movimenti come logica<br>ciclica quaternaria                                   | 124        | La leggenda   | 189        |
| La strutturazione in livelli energetici come logica<br>circolatoria senaria                         | 125        | La dinastia Shang (1766-1120 a.C.)                                      | 190        |
|   |            | L'archeologia e la medicina   | 191        |
| <b>4. LE SOSTANZE FONDAMENTALI: QÌ, SANGUE<br/>E LIQUIDI ORGANICI</b>                               | <b>127</b> | Il periodo degli Zhou e la nascita dell'Impero<br>(1121-221 a.C.)       | 191        |
| (di A. Matrò)   |            | Cenni storici generali  | 191        |
| Introduzione  | 127        | I più importanti testi antichi della MTC                                | 195        |
| L'energia: il concetto di <i>qì</i>   | 128        | Bian Que e Chun Yi: i primi medici di cui parla<br>la storia            | 196        |
| Analisi dell'ideogramma <i>qì</i>   | 130        | Le scuole di pensiero collegate alla MTC                                | 196        |
| Implicazioni in medicina cinese   | 130        | Il periodo degli Han (206 a.C.-220 d.C.)                                | 203        |
| Le energie  | 131        | Cenni storici generali  | 203        |
| Il sangue, <i>xuè</i>   | 151        | Il "Classico di Materia Medica di Shen Nong"                            | 204        |
| Produzione del sangue   | 151        | Il "Trattato delle Malattie da Freddo"                                  | 205        |
| Funzione e circolazione del sangue  | 152        | di Zhang Zhong Jing   |            |
| Relazione tra sangue e <i>qì</i>  | 153        | Hua Tuo e l'antica chirurgia cinese                                     | 206        |
| Relazione tra sangue e organi   | 153        | La nascita della dietetica cinese                                       | 206        |
| I liquidi organici, <i>jīn yè</i>   | 155        | Il Buddismo e il suo influsso sulla medicina                            | 207        |
| I liquidi fluidi, <i>jīn</i>  | 155        | Dal periodo dei Tre Regni alle dinastie del Nord<br>e del Sud (221-581) | 210        |
| I liquidi mucosi o umori, <i>yè</i>   | 156        | Cenni storici generali  | 210        |
| Produzione e circolazione dei liquidi organici  | 156        | Il "Classico del Polso" di Wang Shu He,                                 | 211        |
| Liquidi organici e organi   | 157        | il primo trattato di pulsologia   |            |
| I liquidi dei cinque organi   | 160        | Il "Classico di Agopuntura e Moxibustione"                              | 211        |
| Relazione tra liquidi organici e <i>qì</i>  | 161        | di Huang Fu Mi  |            |
| Relazione tra liquidi organici e sangue   | 162        | Il "Manuale di Prescrizioni per le Emergenze"                           | 212        |
|   |            | di Ge Hong  |            |
| <b>5. LO SHÉN: L'UNITÀ PSICHE-SOMA</b>  | <b>165</b> | Bao Gu, la prima donna medico   | 212        |
| (di F. Berera, A.F. Franchini, E. Minelli)  |            | Dalla dinastia Sui (581-618) alla dinastia Tang<br>(618-907)            | 213        |
| L'unità psiche-soma   | 165        | Cenni storici generali  | 213        |
| La questione psicosomatica in Occidente:  | 166        | Il primo trattato di nosologia  | 214        |
| cenni di storia della medicina  |            | L'Accademia Imperiale di Medicina                                       | 215        |
| La relazione psiche-soma  | 166        | La farmacologia e la nuova Materia Medica                               | 215        |
| La nozione di malattia psicosomatica  | 167        | L'apporto di Sun Si Miao alla medicina cinese                           | 216        |
|   |            | Dalla dinastia Song (960-1279) alla dinastia Yuan<br>(1279-1367)        | 217        |
|   |            | Cenni storici generali  | 217        |
|   |            | Lo sviluppo della medicina statale<br>e della medicina legale           | 218        |

|  |            |   |            |
|--|------------|---|------------|
| L'agopuntura e le statue di bronzo   | 219        | Fisiologia della Milza-Pancreas   | 283        |
| La nuova fitoterapia   | 219        | Fisiologia dello Stomaco  | 291        |
| Lo sviluppo della dietetica  | 219        | La Milza-Pancreas e lo Stomaco nei Classici della medicina cinese   | 293        |
| Lo sviluppo dell'eziologia e della pulsologia  | 220        | Fisiologia del Polmone  | 294        |
| Lo sviluppo della pediatria e della ginecologia  | 220        | Fisiologia dell'Intestino Crasso  | 302        |
| Le nuove scuole di tendenza  | 220        | Il Polmone e l'Intestino Crasso nei Classici della medicina cinese  | 302        |
| La dinastia Ming (1368-1644)   | 221        | Rapporti fisiologici tra gli organi e i visceri   | 304        |
| Cenni storici generali   | 221        | Rene e Cuore  | 305        |
| La suddivisione dei medici e la revisione dei Classici della medicina                                  | 221        | Rene e Fegato   | 306        |
| Le scuole di medicina e le correnti di pensiero  | 223        | Rene e Milza-Pancreas   | 306        |
| Il successo dell'agopuntura e della moxibustione   | 224        | Rene e Polmone  | 306        |
| Il "Compendio di Materia Medica" di Li Shi Zhen  | 225        | Milza-Pancreas e Polmone  | 307        |
| Lo sviluppo della chirurgia  | 225        | Milza-Pancreas e Fegato   | 307        |
| La dinastia Qing (1644-1911), la fine dell'Impero e la Repubblica                                      | 226        | Milza-Pancreas e Cuore  | 308        |
| Cenni storici generali   | 226        | Fegato e Polmone  | 308        |
| Le enciclopedie, le opere di volgarizzazione e i commentari ai Classici                                | 227        | Fegato e Cuore  | 308        |
| La Scuola delle Malattie da Calore   | 227        | Polmone e Cuore   | 309        |
| Nuovi testi di Materia Medica e l'apporto di Zhao Xue Min  | 228        | Fisiologia dei visceri curiosi o straordinari   | 309        |
| L'incontro con la medicina occidentale   | 229        | Cervello  | 309        |
| Le opere di specializzazione   | 229        | Utero   | 310        |
| La pratica della vaccinazione  | 230        | Ossa e Midollo  | 310        |
| Il declino del Collegio Imperiale di Medicina e della MTC  | 230        | Vasi  | 311        |
| La rinascita della MTC   | 230        |   |            |
|  |            | <b>8. MTC E PSICONEUROENDOCRINO-IMMUNOLOGIA: IL RITORNO DELL'OLISMO IN MEDICINA</b>                               | <b>313</b> |
|  |            | <i>(di F. Bottaccioli)</i>  |            |
|  |            | Nascita della medicina in Oriente e in Occidente: le radici comuni  | 313        |
| <b>PARTE III</b>   |            | Oriente e Occidente: biforcazione   | 314        |
| <b>ANATOMOFISIOLOGIA</b>   | <b>233</b> | Oriente e Occidente: tendenze alla convergenza  | 314        |
| <b>7. ANATOMIA E FISIOLOGIA DEGLI ORGANI E DEI VISCERI</b>   | <b>235</b> | Psiconeuroendocrinoimmunologia: l'olismo scientifico  | 314        |
| <i>(di L. Sotte)</i>   |            | Peculiarità della visione olistica cinese   | 316        |
| Introduzione   | 235        | Complessità e unità della realtà: il <i>dào</i>   | 316        |
| Fisiologia del Rene  | 238        | <i>Yin-yáng</i> e Cinque Movimenti: complessità, centralità della relazione, trasmutazione ed equilibrio dinamico | 317        |
| Fisiologia della Vescica   | 252        | L'organismo umano come unità biopsichica  | 317        |
| Il Rene e la Vescica nei Classici della medicina cinese  | 253        | Oltre l'ovvio visibile: fisiologia e anatomia funzionale  | 317        |
| Fisiologia del Fegato  | 257        | Il <i>dào</i> della medicina: lettura PNEI della MTC  | 317        |
| Fisiologia della Vescicola Biliare   | 263        | Complessità e centralità della relazione: il funzionamento del cervello come esempio                              | 317        |
| Il Fegato e la Vescicola Biliare nei Classici della medicina cinese                                    | 264        | <i>Yin-yáng</i> , polarizzazione dinamica e mutevolezza: il funzionamento del sistema immunitario come esempio    | 318        |
| Fisiologia del Cuore   | 266        | <i>Shèn</i> e organi: la coscienza incarnata  | 319        |
| Fisiologia dell'Intestino Tenue  | 273        | Anatomofisiopatologia funzionale: due esempi  | 320        |
| Fisiologia del Pericardio e del Triplo Riscaldatore  | 273        |   |            |
| Il Cuore, l'Intestino Tenue, il Pericardio e il Triplo Riscaldatore nei Classici della medicina cinese | 279        |   |            |

|   |            |  |            |
|---|------------|--|------------|
| <b>9. SISTEMI DI CONDUZIONE ENERGETICA</b><br>(di C.M. Giovanardi)                                | <b>327</b> | Le Otto Regole diagnostiche, <i>bā gāng</i>  | 449        |
| Canali o meridiani  | 327        | Diagnostica secondo le sostanze e le produzioni<br>patogene, <i>qì, xuè, jīn yè, tán yīn biàn zhèng</i>              | 449        |
| Generalità  | 327        | Diagnostica secondo gli organi e i visceri,<br><i>zàng fǔ biàn zhèng</i> , i Sei Livelli energetici, <i>liù jīng</i> | 449        |
| Classificazione   | 327        | <i>biàn zhèng</i> , i Quattro Strati, <i>sì fèn biàn zhèng</i> ,   |            |
| Dimensioni dei canali   | 329        | i Tre Riscaldatori, <i>sān jiāo biàn zhèng</i>   |            |
| Funzioni dei canali   | 329        | Diagnostica secondo i canali e i vasi, <i>jīng mài</i>   | 450        |
| Agopunti  | 330        | <i>biàn zhèng</i>  |            |
| Definizione   | 330        | Diagnostica secondo l'eziologia, <i>sān yīn biàn zhèng</i>   | 450        |
| Classificazione   | 331        | Diagnostica secondo i Cinque Movimenti,  | 450        |
| Denominazione   | 331        | <i>wǔ xíng biàn zhèng</i>  |            |
| Criteri di localizzazione degli agopunti  | 331        | Diagnosi energetica e principio di terapia   | 451        |
| Categorie degli agopunti  | 333        | Diagnostica secondo i criteri di stato e di organo   | 453        |
| Canali principali, secondari e straordinari   | 344        | Differenziazione delle sindromi secondo  | 454        |
| Canali principali o regolari, <i>shí èr jīng mài</i>  | 344        | i criteri di stato   |            |
| Canali straordinari o curiosi, <i>qí jīng bā mài</i>  | 367        | Differenziazione delle sindromi secondo  | 457        |
| Canali di collegamento, <i>luò mài</i>  | 379        | i criteri di organo  |            |
| Canali divergenti o distinti, <i>shí èr jīng bié</i>  | 387        | Diagnostica generale o integrazione  | 457        |
| Canali tendino-muscolari, <i>shí èr jīng jīn</i>  | 398        | dei criteri di stato e di organo   |            |
| Regioni cutanee, <i>pí bù</i>   | 412        |  |            |
| Punti fuori canale  | 412        | <b>12. LE OTTO REGOLE DIAGNOSTICHE, BĀ GĀNG</b>  | <b>459</b> |
| Punti dolenti, <i>ān shù xuè</i>  | 412        | (di A. Matrà)  |            |
| Punti extra canale o straordinari, <i>jīng wài qì xuè</i>   | 412        | Introduzione   | 459        |
| Punti nuovi   | 412        | Esterno e interno, <i>biǎo lǐ</i>  | 459        |
| Punti appartenenti ai microsistemi  | 412        | Esterno, <i>biǎo</i>   | 460        |
|   |            | Interno, <i>lǐ</i>   | 462        |
|   |            | Freddo e calore, <i>hán rè</i>   | 463        |
|   |            | Freddo, <i>hán</i>   | 463        |
|   |            | Calore, <i>rè</i>  | 464        |
|   |            | Deficit ed eccesso, <i>xū shí</i>  | 467        |
|   |            | Deficit, <i>xū</i>   | 468        |
|   |            | Eccesso, <i>shí</i>  | 470        |
|   |            | <i>Yīn</i> e <i>yáng</i>   | 472        |
|   |            | Collasso di <i>yīn</i>   | 472        |
|   |            | Collasso di <i>yáng</i>  | 473        |
|   |            | <b>13. SINDROMI DI QÌ, SANGUE E LIQUIDI ORGANICI</b>   | <b>475</b> |
|   |            | (di A. Matrà, L. Sotte)  |            |
|   |            | Sindromi del <i>qì</i>   | 475        |
|   |            | Deficit di <i>qì</i> , <i>qì xū</i>  | 475        |
|   |            | Collasso di <i>qì</i> , <i>qì xiàn</i>   | 478        |
|   |            | Stasi di <i>qì</i> , <i>qì zhì</i>   | 479        |
|   |            | <i>Qì</i> controcorrente, <i>qì nì</i>   | 483        |
|   |            | Blocco di <i>qì</i> , <i>qì bì</i>   | 484        |
|   |            | Sindromi del sangue, <i>xuè</i>  | 485        |
|   |            | Deficit di <i>xuè</i> , <i>xuè xū</i>  | 485        |
|   |            | Secchezza di <i>xuè</i> , <i>xuè zào</i>   | 488        |
|   |            | Esaurimento di <i>xuè</i> , <i>xuè tuō</i>   | 488        |
|   |            | Stasi di <i>xuè</i> , <i>xuè yū</i> , <i>xù xuè</i> , <i>zhēng jiā</i>   | 488        |
|   |            | Calore di <i>xuè</i> , <i>xuè rè</i>   | 492        |
|   |            | Freddo di <i>xuè</i> , <i>xuè hán</i>  | 493        |
|   |            | Emorragie, <i>chū xuè</i>  | 493        |
| <b>PARTE IV</b>   |            |  |            |
| <b>EZIOPATOGENESI</b>   | <b>415</b> |  |            |
| <b>10. EZIOPATOGENESI</b><br>(di C. Schiantarelli, E. Minelli, E. De Giacomo)                     | <b>417</b> |  |            |
| Introduzione  | 417        |  |            |
| Cause cosmopogene   | 418        |  |            |
| Cause né esterne né interne   | 426        |  |            |
| Cause psichiche: lo <i>shén</i> nell'eziopatogenesi<br>(di F. Berera, A.F. Franchini, E. Minelli) | 431        |  |            |
| La malattia tra psiche e soma   | 431        |  |            |
| Le sette emozioni, <i>qī qíng</i>   | 432        |  |            |
| Altri stati d'animo   | 439        |  |            |
| Controllare le emozioni: l'arte<br>del «Vuoto del Cuore»  | 440        |  |            |
| <b>PARTE V</b>  |            |  |            |
| <b>DIAGNOSTICA</b>  | <b>445</b> |  |            |
| <b>11. DIFFERENZIAZIONE DELLE SINDROMI</b><br>(di L. Sotte)                                       | <b>447</b> |  |            |
| Introduzione  | 447        |  |            |
| Principi generali di diagnostica cinese   | 448        |  |            |
| I Quattro Metodi diagnostici, <i>sì zhěn</i>  | 448        |  |            |

|  |            |   |            |
|--|------------|---|------------|
| Sindromi dei liquidi organici                                  | 494        | Deficit di liquidi di Intestino Crasso  | 574        |
| Deficit di liquidi organici, <i>jīn yè bù zú</i>               | 494        | Accumulo di freddo nell'Intestino Crasso  | 575        |
| Umidità, <i>shī</i>  | 495        | Accumulo di umidità-calore nell'Intestino Crasso  | 576        |
| Edemi, <i>shuǐ zhǒng</i>                                       | 499        | Sindromi del Rene   | 577        |
| I <i>tán yǐn</i>   | 501        | Deficit di <i>yīn</i> di Rene   | 579        |
| Sindromi da accumulo di <i>yǐn</i>                             | 505        | Deficit di <i>yáng</i> di Rene  | 583        |
| Sindromi da accumulo di <i>tán</i>                             | 506        | Deficit di <i>qì</i> di Rene  | 586        |
| <b>14. SINDROMI DEGLI ORGANI E DEI VISCERI</b>                 | <b>511</b> | Deficit di <i>jīng</i> di Rene  | 587        |
| (di L. Sotte)  |            | Deficit di Rene nella captazione del <i>qì</i>  | 589        |
| Sindromi del Cuore   |            | Deficit di <i>yáng</i> di Rene e stravasato di acqua                                    | 590        |
| Deficit di <i>qì</i> di Cuore                                  | 513        | Iperattività del fuoco di Rene  | 590        |
| Deficit di <i>yáng</i> di Cuore                                | 516        | Sindromi della Vescica  | 590        |
| Deficit di <i>xuè</i> di Cuore, deficit di <i>yīn</i> di Cuore | 518        | Deficit e freddo di Vescica   | 591        |
| Divampare in alto di fuoco di Cuore                            | 522        | Umidità-calore di Vescica   | 592        |
| Iperattività di fuoco di Cuore                                 | 523        | Umidità, calore e sanguinamento di Vescica  | 593        |
| Perturbazione di Cuore da <i>tán</i> e fuoco                   | 524        | Sindromi del Fegato   | 594        |
| Ostruzione da <i>tán</i> degli orifizi del Cuore               | 526        | Deficit di <i>yīn</i> di Fegato   | 595        |
| Stasi di <i>xuè</i> di Cuore                                   | 528        | Deficit di <i>xuè</i> di Fegato   | 595        |
| Sindromi dell'Intestino Tenue                                  | 529        | Stasi di <i>qì</i> di Fegato  | 597        |
| Ostruzione di <i>qì</i> di Intestino Tenue                     | 530        | Stasi di <i>xuè</i> di Fegato   | 600        |
| Deficit e freddo di Intestino Tenue                            | 531        | Risalita di <i>yáng</i> di Fegato   | 601        |
| Eccesso e calore di Intestino Tenue                            | 532        | Divampare in alto di fuoco di Fegato  | 604        |
| Sindromi della Milza-Pancreas                                  | 532        | Agitazione endogena di vento di Fegato  | 606        |
| Deficit di <i>qì</i> di Milza-Pancreas                         | 534        | Agitazione di vento da risalita di <i>yáng</i>  | 607        |
| Deficit di <i>yáng</i> di Milza-Pancreas                       | 536        | Agitazione di vento da divampare in alto di fuoco di Fegato                             | 608        |
| Deficit di <i>yīn</i> di Milza-Pancreas                        | 538        | Umidità-calore di Fegato e Vescicola Biliare  | 609        |
| Crollo di <i>qì</i> di Milza-Pancreas                          | 539        | Stasi di freddo nel canale di Fegato  | 611        |
| Incapacità della Milza-Pancreas di trattenere il <i>xuè</i>    | 540        | Sindromi della Vescicola Biliare  | 611        |
| Accumulo di cibo da deficit di <i>qì</i> di Milza-Pancreas     | 542        | Deficit di <i>qì</i> di Vescicola Biliare   | 612        |
| Freddo e umidità (che) opprimono la Milza-Pancreas             | 543        | Umidità-calore di Vescicola Biliare   | 613        |
| Accumulo di umidità-calore di Milza-Pancreas                   | 544        | Sindromi combinate degli organi e dei visceri   | 614        |
| <i>Tán</i> (che) disturbano l'estremità cefalica               | 545        | <b>15. SINDROMI DEI CANALI PRINCIPALI, SECONDARI E STRAORDINARI</b>                     | <b>617</b> |
| Sindromi dello Stomaco   | 547        | (di C.M. Giovanardi)  |            |
| Deficit di <i>qì</i> di Stomaco                                | 548        | Sindromi dei canali principali o regolari, <i>shí èr jīng mào</i>                       | 617        |
| Deficit di <i>yīn</i> di Stomaco                               | 548        | Sindromi del canale principale di Polmone, <i>shǒu tài yīn fèi jīng</i>                 | 617        |
| Deficit di <i>yáng</i> di Stomaco                              | 550        | Sindromi del canale principale di Intestino Crasso, <i>shǒu yáng míng dà cháng jīng</i> | 617        |
| Invasione di freddo nello Stomaco                              | 551        | Sindromi del canale principale di Stomaco, <i>zú yáng míng wèi jīng</i>                 | 617        |
| Calore di Stomaco  | 552        | Sindromi del canale principale di Milza-Pancreas, <i>zú tài yīn pí jīng</i>             | 618        |
| Ristagno di cibo nello Stomaco                                 | 554        | Sindromi del canale principale di Cuore, <i>shǒu shào yīn xīn jīng</i>                  | 618        |
| Riflusso di <i>qì</i> di Stomaco                               | 555        | Sindromi del canale principale di Intestino Tenue, <i>shǒu tài yáng xiǎo cháng jīng</i> | 618        |
| Sindromi del Polmone   | 557        | Sindromi del canale principale di Vescica, <i>zú tài yáng pàng gūang jīng</i>           | 619        |
| Deficit di <i>qì</i> di Polmone                                | 560        | Sindromi del canale principale di Rene, <i>zú shào yīn shèn jīng</i>                    | 619        |
| Deficit di <i>yīn</i> di Polmone                               | 562        |   |            |
| Invasione di secchezza nel Polmone                             | 563        |   |            |
| Invasione di vento-freddo nel Polmone                          | 564        |   |            |
| Invasione di vento-calore nel Polmone                          | 566        |   |            |
| Invasione di acqua e freddo nel Polmone                        | 567        |   |            |
| Accumulo di <i>tán</i> e calore nel Polmone                    | 568        |   |            |
| Accumulo di <i>tán</i> e umidità nel Polmone                   | 570        |   |            |
| Sindromi dell'Intestino Crasso                                 | 571        |   |            |
| Deficit e freddo di Intestino Crasso                           | 572        |   |            |

|   |     |  |            |
|---|-----|--|------------|
| Sindromi del canale principale di Pericardio, <i>shòu jué yīn xīn bāo jīng</i>                | 619 | Sindromi del canale tendino-muscolare di Intestino Tenue   | 625        |
| Sindromi del canale principale di Triplo Riscaldatore, <i>shòu shào yáng sān jiāo jīng</i>    | 619 | Sindromi del canale tendino-muscolare di Triplo Riscaldatore   | 625        |
| Sindromi del canale principale di Vescicola Biliare, <i>zú shào yáng dǎn jīng</i>             | 619 | Sindromi del canale tendino-muscolare di Intestino Crasso  | 625        |
| Sindromi del canale principale di Fegato, <i>zú jué yīn gān jīng</i>                          | 620 | Sindromi del canale tendino-muscolare di Polmone   | 626        |
| Sindromi dei canali straordinari o curiosi, <i>qí jīng bā mài</i>                             | 620 | Sindromi del canale tendino-muscolare di Pericardio  | 626        |
| Sindromi del <i>chōng mài</i>   | 620 | Sindromi del canale tendino-muscolare di Cuore   | 626        |
| Sindromi del <i>rèn mài</i>   | 620 |  |            |
| Sindromi del <i>dū mài</i>  | 621 | <b>16. SINDROMI DEI SEI LIVELLI ENERGETICI, LIÙ JĪNG BÌNG, DEI QUATTRO STRATI, SÌ FÈN BÌNG E DEI TRE RISCALDATORI, SĀN JIĀO BÌNG (di L. Sotte)</b> | <b>627</b> |
| Sindromi del <i>dài mài</i>   | 621 | Introduzione   | 627        |
| Sindromi dello <i>yáng wéi mài</i> e dello <i>yīn wéi mài</i>                                 | 621 | Eziopatogenesi generale delle patologie febbrili   | 628        |
| Sindromi dello <i>yáng qiāo mài</i> e dello <i>yīn qiāo mài</i>                               | 622 | Le Otto Regole diagnostiche applicate alle patologie febbrili  | 631        |
| Sindromi dei canali di collegamento, <i>luò mài</i>   | 622 | Sindromi dei Sei Livelli, <i>liù jīng bìng</i>   | 633        |
| Sindromi del canale <i>luò</i> longitudinale di Polmone                                       | 622 | Sindromi del <i>tài yáng, tài yáng bìng</i>  | 637        |
| Sindromi del canale <i>luò</i> longitudinale di Intestino Crasso                              | 622 | Sindromi dello <i>yáng míng, yáng míng bìng</i>  | 643        |
| Sindromi del canale <i>luò</i> longitudinale di Stomaco                                       | 623 | Sindromi dello <i>shào yáng, shào yáng bìng</i>  | 645        |
| Sindromi del canale <i>luò</i> longitudinale di Milza-Pancreas                                | 623 | Sindromi del <i>tài yīn, tài yīn bìng</i>  | 647        |
| Sindromi del canale <i>luò</i> longitudinale di Cuore   | 623 | Sindromi dello <i>shào yīn, shào yīn bìng</i>  | 648        |
| Sindromi del canale <i>luò</i> longitudinale di Intestino Tenue                               | 623 | Sindromi del <i>jué yīn, jué yīn bìng</i>  | 650        |
| Sindromi del canale <i>luò</i> longitudinale di Vescica                                       | 623 | Sindromi dei Quattro Strati, <i>sì fèn bìng</i>  | 653        |
| Sindromi del canale <i>luò</i> longitudinale di Rene  | 623 | Sindromi dello Strato <i>wèi, wèi fèn zhèng</i>  | 656        |
| Sindromi del canale <i>luò</i> longitudinale di Pericardio                                    | 623 | Sindromi dello Strato <i>qì, qì fèn zhèng</i>  | 658        |
| Sindromi del canale <i>luò</i> longitudinale di Triplo Riscaldatore                           | 623 | Sindromi dello Strato <i>yíng, yíng fèn zhèng</i>  | 662        |
| Sindromi del canale <i>luò</i> longitudinale di Vescicola Biliare                             | 624 | Sindromi dello Strato <i>xuè, xuè fèn zhèng</i>  | 664        |
| Sindromi del canale <i>luò</i> longitudinale di Fegato  | 624 | Sindromi dei Tre Riscaldatori, <i>sān jiāo bìng</i>  | 666        |
| Sindromi del canale <i>luò</i> longitudinale di <i>rèn mài</i>                                | 624 | Sindromi del Riscaldatore Superiore, <i>shàng jiāo bìng</i>  | 668        |
| Sindromi del canale <i>luò</i> longitudinale di <i>dū mài</i>                                 | 624 | Sindromi del Riscaldatore Medio, <i>zhōng jiāo bìng</i>  | 669        |
| Sindromi del canale Grande <i>luò</i>   | 624 | Sindromi del Riscaldatore Inferiore, <i>xià jiāo bìng</i>  | 669        |
| di Milza-Pancreas   | 624 |  |            |
| Sindromi del canale Grande <i>luò</i> di Stomaco  | 624 | <b>PARTE VI</b>  |            |
| Sindromi dei canali tendino-muscolari o muscoli dei canali principali, <i>shí èr jīng jīn</i> | 624 | <b>TERAPIA</b>   | <b>673</b> |
| Sindromi del canale tendino-muscolare di Vescica  | 624 | <b>17. GLI OTTO METODI TERAPEUTICI (di M. Berardi, L. Sotte)</b>   | <b>675</b> |
| Sindromi del canale tendino-muscolare di Vescicola Biliare                                    | 625 | Sudorificazione, <i>hàn fǎ</i>   | 675        |
| Sindromi del canale tendino-muscolare di Stomaco  | 625 | Vomificazione, <i>tù fǎ</i>  | 677        |
| Sindromi del canale tendino-muscolare di Milza-Pancreas                                       | 625 | Purgazione, <i>xià fǎ</i>  | 678        |
| Sindromi del canale tendino-muscolare di Rene   | 625 | Calorificazione, <i>wēn fǎ</i>   | 679        |
| Sindromi del canale tendino-muscolare di Fegato   | 625 | Armonizzazione, <i>hé fǎ</i>   | 681        |
|   |     | Purificazione, <i>qīng fǎ</i>  | 683        |
|   |     | Dispersione, <i>xiāo fǎ</i>  | 684        |
|   |     | Tonificazione-nutrizione, <i>bǔ fǎ</i>   | 692        |
|   |     | <i>Indice analitico</i>  | 695        |

# AUTORI E COLLABORATORI

## AUTORI

### LUCIO SOTTE

Direttore della «Rivista Italiana di Medicina Tradizionale Cinese». Docente e Responsabile del Dipartimento Esteri della Scuola di Medicina Tradizionale Cinese della Fondazione Matteo Ricci. Docente del Corso di Perfezionamento in Agopuntura, Centro Collaborante OMS, Università degli Studi di Milano.

### EMILIO MINELLI

Coordinatore Didattico del Corso di Perfezionamento in Agopuntura e del Corso di Perfezionamento in Medicine Non Convenzionali e Tecniche Complementari, Centro Collaborante OMS, Università degli Studi di Milano.

### CARLO MARIA GIOVANARDI

Presidente della Federazione Italiana delle Società di Agopuntura (FISA). Direttore della Scuola di Medicina Tradizionale Cinese della Fondazione Matteo Ricci. Docente del Corso Elettivo in Agopuntura, Università degli Studi di Bologna. Membro del Comitato Congiunto Italia-Cina del Ministero della Salute per la Formazione di Alta Qualità in MTC in Italia.

### ANNUNZIO MATRÀ

Svolge attività di agopuntore e di medico di Medicina Generale a Bologna. Docente della Scuola di Medicina Tradizionale Cinese della Fondazione Matteo Ricci. Docente a contratto del Corso di Perfezionamento in Agopuntura, Centro Collaborante OMS, Università degli Studi di Milano.

### CAMILLO SCHIANTARELLI

Direttore di Struttura Complessa Medicina Interna, Ospedale di Mortara, AO Provincia di Pavia. Docente del Corso di Perfezionamento in Agopuntura, Centro Colla-

borante OMS, Università degli Studi di Milano, e della Scuola di Medicina Tradizionale Cinese della Fondazione Matteo Ricci.

## COLLABORATORI

### MICHELE BERARDI

Docente della sede di Bari della Scuola di Medicina Tradizionale Cinese della Fondazione Matteo Ricci.

### FABRIZIA BERERA

Esperta di Sinologia. Docente del Corso di Perfezionamento in Agopuntura, Centro Collaborante OMS, Università degli Studi di Milano.

### ATTILIO BERNINI

Docente della Scuola di Medicina Tradizionale Cinese della Fondazione Matteo Ricci, del Corso di Perfezionamento in Agopuntura e del Corso di Perfezionamento in Medicine Non Convenzionali e Tecniche Complementari, Centro Collaborante OMS, Università degli Studi di Milano.

### FRANCESCO BOTTACCIOLI

Fondatore e primo Presidente della Società Italiana di Psiconeuroendocrinoimmunologia. Direttore SIMAISS, Scuola di Medicina Integrata. Docente di Psiconeuroimmunologia in corsi di perfezionamento e di formazione pubblici e privati.

### ANTONIA FRANCESCA FRANCHINI

Dottore di Ricerca in Storia della Metodologia Medica (Storia della Medicina), Università degli Studi di Milano.

### PIERO QUAIA

Dirigente Medico presso l'Unità Operativa di Nefrologia dell'Ospedale di Pordenone. Diplomato presso la Scuola Italiana di Medicina Cinese, Bologna. Membro del Comi-

tato di Redazione e curatore delle traduzioni della «Rivista Italiana di Medicina Tradizionale Cinese».

**ALDO STELLA**

Docente di Psicologia Medica, Università degli Studi di Urbino, e di Psicologia dei Processi Cognitivi, Università per Stranieri di Perugia.

**MARIELLA VENTURINI**

Diplomata presso la Scuola Italo-Cinese di Agopuntura AMAB, Bologna. Docente di Agopuntura e Farmacologia

Cinese presso la Scuola di Medicina Tradizionale Cinese della Fondazione Matteo Ricci.

Calligrafia cinese a cura della professoressa **GUO YUAN PING**, docente dell'Accademia delle Arti e Artigianato di Pechino, lettrice di lingua cinese presso la facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Firenze.



# FONDAMENTI DI AGOPUNTURA E MEDICINA CINESE

